

KING ALBERT MOUNTAIN AWARD



Der Schweizerische Nationalpark erhält 2014 den King Albert Mountain Award. Diese Auszeichnung wird dem Nationalpark verliehen für seinen langjährigen Einsatz zugunsten der Bewahrung und Erforschung einer Berglandschaft, in welcher der Mensch seit 100 Jahren konsequent auf Eingriffe verzichtet, sowie für die kontinuierliche Information und Sensibilisierung der Besucherinnen und Besucher über die Gebirgsnatur. Die King Albert I Memorial Foundation zeichnet seit 1994 Personen und Institutionen aus, welche sich durch aussergewöhnliche oder nachhaltige Leistungen im Zusammenhang mit den Bergen der Welt verdient gemacht haben.

Bisher wurden 52 Personen und Institutionen mit dem «King Albert Mountain Award» ausgezeichnet. Darunter befinden sich beispielsweise hervorragende Kletterer und Alpinisten, Geografen und Geologen, Schriftsteller und Herausgeber von alpiner Literatur, Fotografen, auf Höhenmedizin spezialisierte Ärzte oder Personen und Institutionen, die sich dem Schutz der Berge verschrieben haben. Sie alle haben einen Beitrag geleistet, die Berge als erhabenen, schönen und sicheren Ort zu bewahren – als Lebensraum von Pflanzen und Tieren, Wohn- und Arbeitsort der Bevölkerung, Freizeitraum für die Alpinisten und als Erbe unserer Welt.

Weitere Informationen unter: www.king-albert.ch

Il Parc Naziunal Svizzer survain dal 2014 il King Albert Mountain Award. Quist premi vain surdat al Parc Naziunal Svizzer per seis ingaschamaint da plüis ons a favur dal mantegnimaint e da la perscrutaziun d'üna cuntrada muntagnarda, ingio cha l'uman renunzcha daspö 100 ons consequaintamaint ad intervenziuns, sco eir per l'infuormaziun cuntinuada e la sensibilisaziun da la natüra muntagnarda a las visitaduras ed als visitaduors.

La King Albert I Memorial Foundation premiescha daspö l'on 1994 a persunas ed instituziuns chi's fan meritaivlas cun prestaziuns extraordinarias o perdüräivlas in connex cun las muntognas dal muond.

Fin hoz sun gnüdas premiadas 52 persunas ed instituziuns cul «King Albert Mountain Award». Tanter quellas per exaimpel eir excellents rampignaders ed alpinists, geografis e geologs, autuors ed edituors da litteratura alpina, meidis specialisats illa medicina otalpina o persunas ed instituziuns chi s'han dedicadas a la protecziun da las muntognas.

Tuot quels han prestà üna contribuziun per mantegner las muntognas sco lö degn, bel e sgür – sco spazi da vita per plantas e bes-chas, sco lö d'abitar e da lavur per la populaziun, sco lö da temp liber pels alpinists e sco ierta da nossa terra.

Colliaziunper ulteriuras infuormaziuns:
www.king-albert.ch

